Fathers and sons

Turgenev Ivan Sergeevich
Title: Fathers and sons

Author: Turgenev Ivan Sergeevich

This is an exact replica of a book. The book reprint was manually improved by a team of professionals, as opposed to automatic/OCR processes used by some companies. However, the book may still have imperfections such as missing pages, poor pictures, errant marks, etc. that were a part of the original text. We appreciate your understanding of the imperfections which can not be improved, and hope you will enjoy reading this book.
EVERYMAN'S LIBRARY
EDITED BY ERNEST RHYS

FICTION

FATHERS AND SONS
BY IVAN S. TURGENEV
TRANSLATED FROM THE RUSSIAN
BY C. J. HOGARTH
This is No. 742 of Everyman's Library. The publishers will be pleased to send freely to all applicants a list of the published and projected volumes arranged under the following sections:

Travel ♦ Science ♦ Fiction
Theology & Philosophy
History ♦ Classical
For Young People
Essays ♦ Oratory
Poetry & Drama
Biography
Reference
Romance

The ordinary edition is bound in cloth with gilt design and coloured top. There is also a library edition in reinforced cloth

London: J. M. Dent & Sons Ltd.
A TALE WHICH HOLDETH CHILDREN FROM PLAY & OLD MEN FROM THE CHIMNEY CORNER
SIR PHILIP SIDNEY
INTRODUCTION

In this masterly unromantic novel, Turgenev drew a character, Bazarov, who served to express what he taught us to call Nihilism, and made a movement into a man. In Russia itself the effect of the story was astonishing. The portrait of Bazarov was immediately and angrily resented as a cold travesty. The portraits of the "backwoodsmen," or retired aristocrats, fared no better. Turgenev had indeed roused the ire of both sides, only too surely.

The Petrovitchs, typical figures as he designed them of the Russian nobility, were intended he confessed to breathe "feebleness, nonchalance, narrowness of mind." His sense of fitness made him paint with extreme care these choice representatives of their class. They were the pick, and if they were humanly ineffective, what of their weaker kind? "Si la crème est mauvaise, que sera le lait?" as he put it. The bitterest criticism came, however, from the side of the revolutionaries and incompatibles. They felt in Turgenev the sharper artistry and the intimate irony as if he had only used these qualities in dealing with the specific case of Bazarov; whereas they were temperamental effects of his narrative art. He was ready to assert himself one of the party of youth. He was at one with Bazarov, he declared, in nearly all his ideas, a chief exception being Bazarov's ideas on art, which in truth are apt to be more cruelly delivered than the rest of that iconoclast's destructive opinions. Bazarov, he said once and again, was his favourite child.

It is nearly forty years now (in 1921) since the novel appeared in The Russian Messenger, a weekly which was the recognised exponent of the new movement. That proverbial period has lent a softer cast to the lineaments of the people in the group, as time touches the canvas of the pictures in an old country-house gallery. But the
interesting thing is to find that history in the large has terribly and irresistibly confirmed the history in little that Turgenev drew, with a sure instinct, for the potential anticipations of his saga.

But we should be wrong if we mistook its clear pervading realities for those of a tract-novel, or a document of any one particular generation. It is as its title declares in a sense another fable of the inevitable coil and recoil of the two generations. The sympathetic power of Turgenev is shown in his instinctive understanding of them both. An aristocrat by training, he was saved as Tolstoi was from sterilising his imaginative and dramatic powers by any sense of caste and privilege. He loved the play of human nature, knew how to reckon with its foibles, its pride, habitual prejudices, and all tragic and comic susceptibilities. So he drew Bazarov, as a protagonist of the revolt against the old order and the protective habit of age. When Bazarov enters the house of Arkady’s father, he is like Don Quixote entering the inn of his direst probation. If the parallel seems a trifle fantastic, it was yet one that Turgenev would let pass, since he affirmed that Don Quixote himself was, in his inimitable extravagance, a type of the eternal spirit of revolution. And one would like, if there were room for it, to print as preamble to Fathers and Sons, the essay in which its writer has compared the deeper essentials of Hamlet and Quixote.

We must be satisfied instead to recall the direct event of the novel, as it falls in his own record. The present writer, some years ago, spent a spring at Ventnor in the Isle of Wight, and found the house on the sea-brink in which he stayed had been occupied by Turgenev at one time. Then and there it was, in 1860 and at Ventnor, that he had the first idea of this novel; and it is scarcely being too fanciful to think that he imagined the home environment and the spacious vista of the Russian provinces more fondly and more freely, because of his being at a long remove from them in that small and confined seaside nook of Ventnor. Already, we must remember, the liberation of the serf had taken place; and the ferment of liberal ideas was working in the new generation. As we look back,
we see in our wisdom after the event, having realised Turgenev for the novelist he was—an artist who was for ever adjusting the moment to the permanent in art—that it was inevitable he should write this book, this tragi-comedy of age and youth, of the old order and the new, the conservating fathers and the revolutionary sons.

E. R.

The following is the list of Turgenev's chief works:

**English Translations of Works:** Russian Life in the Interior: or, the Experiences of a Sportsman, from French version, by J. D. Micklejohn, 1855; Annals of a Sportsman, from French version, by F. P. Abbott, 1855; Tales from the Notebook of a Sportsman, from the Russian, by E. Richter, 1895; Fathers and Sons, from the Russian, by E. Schuyler, 1867, 1883; Smoke: or, Life at Baden, from French version, 1868, by W. F. West, 1872, 1883; Liza: or, a Nest of Nobles, from the Russian, by W. R. S. Ralston, 1869, 1873, 1884; On the Eve, a tale, from the Russian, by C. E. Turner, 1871; Dimitri Roudine, from French and German versions, 1873, 1883; Spring Floods, from the Russian, by S. M. Batte, 1874; from the Russian, by E. Richter, 1895; A Lear of the Steppe, from the French, by W. H. Browne, 1874; Virgin Soil, from the French, by T. S. Perry, 1877, 1883, by A. W. Dilke, 1878; Poems in Prose, from the Russian, 1883; Senilia, Poems in Prose, with a Biographical Sketch of the Author, by S. J. Macmillan, 1890; First Love, and Punin and Baburin, from the Russian, with a Biographical Introduction, by S. Jerrold, 1884; Munu, and the Diary of a Superfluous Man, from the Russian, by H. Gersoni, 1884; Annouchka, a tale, from the French version, by F. P. Abbott, 1884; from the Russian (with An Unfortunate Woman), by H. Gersoni, 1886; The Unfortunate One, from the Russian, by A. R. Thompson, 1888 (see above for Gersoni's translation); The Watch, from the Russian, by J. E. Williams, 1893.

**Works:** Novels, translated by Constance Garnett, 15 vols., 1894–99, 1906, 1921. Novels and Stories, translated by Isabel F. Hapgood, with an Introduction by Henry James, 1903, etc.

**Life:** See above, Biographical Introductions to Poems in Prose and First Love; E. M. Arnold, Tourgueniev and his French Circle, translated from the work of E. Halperine-Kaminsky, 1898; J. A. T. Lloyd, Two Russian Reformers: Ivan Turgenev, Leo Tolstoy, 1910.